

# Print- /dugaszolható relék 8 - 10 - 12 - 16 A



Orvostechnikai és  
fogászati eszközök



Kezelőfelületek



Villamos  
elosztószekrények



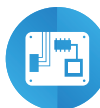
Játékok



Ajtó-  
és kapunyitók



Hajtások reluxák,  
redőnyök és ablaktáblák  
mozgatásához



Elektronikus  
egységek



Termékértékesítő  
automaták





**Közvetlenül NYÁK-ba szerelhető vagy foglalatba dugaszolható 1- és 2-pólusú teljesítményrelék**

**40.31/51-es típus**

- 1 váltóérintkező, 12 A (3,5 mm-es lábkiosztás)
- 1 váltóérintkező, 12 A (5,0 mm-es lábkiosztás)

**40.52-es típus**

- 2 váltóérintkező, 8 A (5,0 mm-es lábkiosztás)

**40.61-es típus**

- 1 váltóérintkező, 16 A (5,0 mm-es lábkiosztás)

- 3,5 mm-es láb hosszúság NYÁK-ba szerelhető reléknél
- 5,3 mm-es láb hosszúság dugaszolható reléknél
- DC tekercs (650 mW vagy 500 mW)
- Kadmiummentes érintkezőanyag választható
- 6 kV (1,2/50 µs), 8 mm-es léghöz és kúszóáramút a tekercs és az érintkező között
- Megfelel az EN 60335-1 szabvány (Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek) követelményeinek (izzóhuzalos vizsgálat)
- 95-ös sorozatú foglalatok NYÁK-ba vagy csavaros, húzórugós vagy push in csatlakozású foglalatok TS 35-ös sínre (EN 60715)
- 99-es sorozatú LED-es állapotjelző és EMC védőmodulok, valamint a 86.30-as sorozatú időzítőmodulok tartozékként rendelhetők
- A relék védettségi módja:  
RT II - bemártó forrasztásra alkalmas (alapkivitel)  
RT III - bemártó tisztításra alkalmas (opció)

\* ≤ 10 A, ha foglalatba szerelik

\*\* 120 A - 5 ms a záróérintkezőnél AgSnO<sub>2</sub> érintkezőanyag esetén

Méretrajzok a 12. oldalon

**Érintkezők jellemzői**

Érintkezők kialakítása	1 CO (váltóérintkező)	2 CO (váltóérintkező)	1 CO (váltóérintkező)
Tartós határáram / max. bekapcs. áram	A 12*/20	8/15	16/30**
Névleges fesz. / max. kapcsolási fesz.	V AC 250/400	250/400	250/400
Max. terhelhetőség AC1 szerint	VA 3 000	2 000	4 000
Max. terhelhetőség AC15 (230 V AC)	VA 1 000	750	1 000
Egyfázisú motorterhelés AC3 (230 V AC)	kW 0,55	0,37	0,55
Max. kapcsolási áram DC1: 30/110/220 V	A 12/0,6/0,25	8/0,6/0,25	16/0,6/0,25
Legkisebb kapcsolható terhelés	mW (V/mA) 300 (5/5)	300 (5/5)	500 (10/5)
Normál érintkezőanyag	AgNi	AgNi	AgCdO
<b>Tekercsjellemzők</b>			
Névleges feszültség	V AC (50/60 Hz)	—	—
értékek (U <sub>N</sub> )	V DC	5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 - 24 - 28 - 36 - 48 - 60 - 90 - 110 - 125	
Névleges teljesítmény DC/DC érzékeny	W	0,65/0,5	0,65/0,5
Működési tartomány	AC	—	—
	DC/DC érz.	(0,73...1,5)U <sub>N</sub> /(0,73...1,5)U <sub>N</sub>	(0,73...1,5)U <sub>N</sub> /(0,8...1,5)U <sub>N</sub>
Tartási feszültség	DC	0,4 U <sub>N</sub>	0,4 U <sub>N</sub>
Elejtési feszültség	DC	0,1 U <sub>N</sub>	0,1 U <sub>N</sub>
<b>Műszaki adatok</b>			
Mechanikai élettartam	ciklus	10 · 10 <sup>6</sup>	10 · 10 <sup>6</sup>
Villamos élettartam AC1-nél	ciklus	200 · 10 <sup>3</sup>	100 · 10 <sup>3</sup>
Meghúzási/elejtési idő	ms	7/3 (10/3 érzékeny)	7/3 (10/3 érzékeny)
Lökőfeszültség-állóság			
a tekercs/érintkezők között (1,2/50 µs)	kV	6 (8 mm)	6 (8 mm)
Dielektr. szilárdság a nyitott érintk. között	V AC	1 000	1 000
Környezeti hőmérséklet-tartomány	°C	-40...+85	-40...+85
Védettségi mód		RT II***	RT II***

**Tanúsítványok:**



\*\*\* Lásd Általános műszaki információk "Útmutató az automatikus bemártó forrasztás folyamatához".

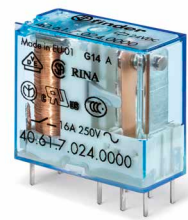
40.31/51



40.52



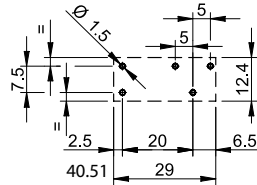
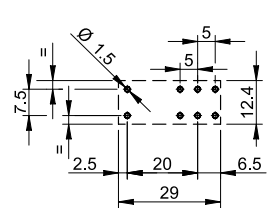
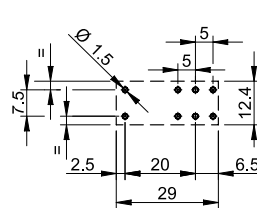
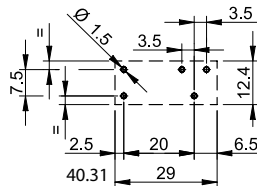
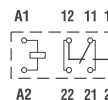
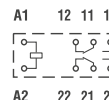
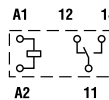
40.61



- 1 váltóérintkező, 12 A NYÁK-ba szerelve, 10 A foglalatban
- 3,5 mm-es lábkiosztás (40.31)
- 5,0 mm-es lábkiosztás (40.51)
- NYÁK-ba vagy foglalatba

- 2 váltóérintkező, 8 A
- 5,0 mm-es lábkiosztás
- NYÁK-ba vagy foglalatba

- 1 váltóérintkező, 16 A
- 5,0 mm-es lábkiosztás
- NYÁK-ba vagy foglalatba



Csatlakozók nézetei

Csatlakozók nézetei

Csatlakozók nézetei

3,5 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba  
5,3 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba vagy foglalatba (95-ös sorozat). Lásd rendelési információk

5,3 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba vagy foglalatba (95-ös sorozat).  
Lásd rendelési információk

3,5 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba  
5,3 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba vagy foglalatba (95-ös sorozat). Lásd rendelési információk

**Közvetlenül NYÁK-ba szerelhető vagy foglalatba dugaszolható 1- és 2-pólusú teljesítményrelék**

**40.31/51-es típus**

- 1 váltóérintkező, 10 A (3,5 mm-es lábkiosztás)
- 1 váltóérintkező, 10 A (5,0 mm-es lábkiosztás)

**40.52-es típus**

- 2 váltóérintkező, 8 A (5,0 mm-es lábkiosztás)

**40.61-es típus**

- 1 váltóérintkező, 16 A (5,0 mm-es lábkiosztás)

- AC vagy DC tekercs (650 mW vagy 500 mW)
- Kadmiummentes érintkezőanyag választható
- 6 kV (1,2/50 µs), 8 mm-es légtér és kúszóáramút a tekercs és az érintkező között
- Megfelel az EN 60335-1 szabvány (Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek) követelményeinek (izzóhuzalos vizsgálat)
- 95-ös sorozatú foglalatok NYÁK-ba vagy csavaros, húzórugós vagy push in csatlakozású foglalatok TS 35-ös sínre (EN 60715)
- 99-es sorozatú LED-es állapotjelző és EMC védőmodulok, valamint a 86.30-as sorozatú időzítőmodulok tartozékként rendelhetők
- A relék védelem módja:  
RT II - bemártó forrasztásra alkalmas (alapkitétel)  
RT III - bemártó tisztításra alkalmas (opció)

\* 120 A - 5 ms a záróérintkezőnél AgSnO<sub>2</sub> érintkezőanyag esetén

Méretezők a 12. oldalon

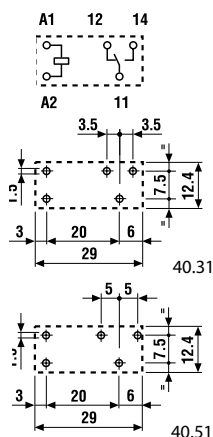
**Érintkezők jellemzői**

Érintkezők kialakítása

**40.31/51**



- 1 váltóérintkező, 10 A
- 3,5 mm-es lábkiosztás (40.31)
- 5,0 mm-es lábkiosztás (40.51)
- NYÁK-ba vagy foglalatba



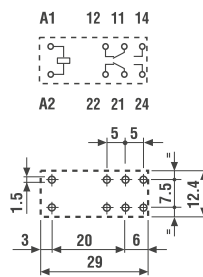
Csatlakozók nézetei

5,3 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba vagy foglalatba (95-ös sorozat)

**40.52**



- 2 váltóérintkező, 8 A
- 5,0 mm-es lábkiosztás
- NYÁK-ba vagy foglalatba



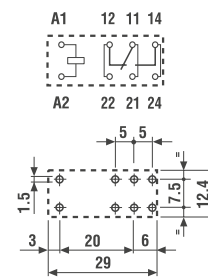
Csatlakozók nézetei

5,3 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba vagy foglalatba (95-ös sorozat)

**40.61**



- 1 váltóérintkező, 16 A
- 5,0 mm-es lábkiosztás
- NYÁK-ba vagy foglalatba



Csatlakozók nézetei

5,3 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba vagy foglalatba (95-ös sorozat)

Érintkezők jellemzői		1 CO (váltóérintkező)	2 CO (váltóérintkező)	1 CO (váltóérintkező)
Tartós határáram / max. bekapcs. áram	A	10/20	8/15	16/30*
Névleges fesz. / max. kapcsolási fesz.	V AC	250/400	250/400	250/400
Max. terhelhetőség AC1 szerint	VA	2 500	2 000	4 000
Max. terhelhetőség AC15 (230 V AC)	VA	500	400	750
Egyfázisú motorterhelés AC3 (230 V AC)	kW	0,37	0,3	0,55
Max. kapcsolási áram DC1: 30/110/220 V	A	10/0,3/0,12	8/0,3/0,12	16/0,3/0,12
Legkisebb kapcsolható terhelés	mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	500 (10/5)
Normál érintkezőanyag		AgNi	AgNi	AgCdO
Tekercsjellemzők		6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240		
Névleges feszültség	V AC (50/60 Hz)	5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 - 24 - 28 - 36 - 48 - 60 - 90 - 110 - 125		
értékek (U <sub>N</sub> )	V DC			
Névleges teljesítmény AC/DC/DC érzékeny	VA (50 Hz)/W/W	1,2/—/—	1,2/0,65/0,5	1,2/—/—
Működési tartomány	AC	(0,8...1,1)U <sub>N</sub>	(0,8...1,1)U <sub>N</sub>	(0,8...1,1)U <sub>N</sub>
	DC/DC érz.	—	(0,73...1,5)U <sub>N</sub> /(0,73...1,5)U <sub>N</sub>	—
Tartási feszültség	AC/DC	0,8 U <sub>N</sub> /—	0,8 U <sub>N</sub> /0,4 U <sub>N</sub>	0,8 U <sub>N</sub> /—
Elejtési feszültség	AC/DC	0,2 U <sub>N</sub> /—	0,2 U <sub>N</sub> /0,1 U <sub>N</sub>	0,2 U <sub>N</sub> /—
Műszaki adatok				
Mechanikai élettartam	ciklus	10 · 10 <sup>6</sup>	10 · 10 <sup>6</sup>	10 · 10 <sup>6</sup>
Villamos élettartam AC1-nél	ciklus	200 · 10 <sup>3</sup>	100 · 10 <sup>3</sup>	100 · 10 <sup>3</sup>
Meghúzási/elejtési idő	ms	7/3	7/3 - (12/4 érzékeny)	7/3
Lökőfeszültség-állóság a tekercs/érintkezők között (1,2/50 µs)	kV	6 (8 mm)	6 (8 mm)	6 (8 mm)
Dielekt. szilárdság a nyitott érintk. között	V AC	1 000	1 000	1 000
Környezeti hőmérséklet-tartomány	°C	-40...+85	-40...+85	-40...+85
Védelem mód		RT II**	RT II**	RT II**

**Tanúsítványok:**



\*\* Lásd Általános műszaki információk "Útmutató az automatikus bemártó forrasztás folyamatához".

**Közvetlenül NYÁK-ba szerelhető vagy foglalatba dugaszolható 1- és 2-pólusú teljesítményrelék**

**40.62-es típus**

- 2 váltóérintkező, 10 A (5,0 mm-es lábkiosztás)
- DC tekercs (650 mW vagy 500 mW) vagy AC tekercs
- Megfelel az EN 60335-1 szabvány (Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek) követelményeinek (izzóhuzaloz vizsgálat)

**40.11-es típus**

- 1 váltóérintkező, 10 A - lapos kivitel
- Érzékeny DC tekercs

**40.xx.6-os típus**

- Bistabil kivitel - a 40.31, 40.51, 40.52 és a 40.61-es típusoknál választható
- DC vagy AC bistabil tekercs (1 tekercs)

- Kadmiummentes érintkezőanyag választható
- 6 kV (1,2/50 µs), 8 mm-es léghöz és kúszóáramú a tekercs és az érintkező között
- 95-ös sorozatú foglalatok NYÁK-ba vagy csavaros, húzórugós vagy push in csatlakozású foglalatok TS 35-ös sínre (EN 60715)
- A relék védettségi módja:  
RT II - bemártó forrasztásra alkalmas (alapkivitel)  
RT III - bemártó tisztításra alkalmas (opció)

Méretrajzok a 12. oldalon

**Érintkezők jellemzői**

Érintkezők kialakítása		2 CO (váltóérintkező)
Tartós határáram / max. bekapcs. áram	A	10/20
Névleges fesz. / max. kapcsolási fesz.	V AC	250/400
Max. terhelhetőség AC1 szerint	VA	2 500
Max. terhelhetőség AC15 (230 V AC)	VA	750
Egyfázisú motorterhelés AC3 (230 V AC)	kW	0,37
Max. kapcsolási áram DC1: 30/110/220 V	A	10/0,6/0,25
Legkisebb kapcsolható terhelés	mW (V/mA)	300 (5/5)
Normál érintkezőanyag		AgNi

**Tekercsjellemzők**

Névleges feszültség	V AC (50/60 Hz)	6 - 12 - 24 - 48 - 110 - 120 - 230 - 240
értékek (U <sub>N</sub> )	V DC	5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 - 24 - 28 - 48 - 60 - 110 - 125
Névleges teljesítmény AC/DC/DC érzékeny	VA (50 Hz)/W/W	1,2/0,65/0,5
Működési tartomány	AC	(0,8...1,1)U <sub>N</sub>
	DC/DC érz.	(0,73...1,5)U <sub>N</sub> / (0,73...1,5)U <sub>N</sub>
Tartási feszültség	AC/DC	0,8/0,4 U <sub>N</sub>
Elejtési feszültség	AC/DC	0,2/0,1 U <sub>N</sub>

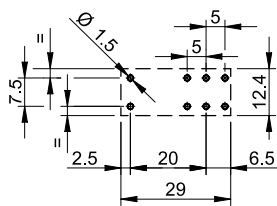
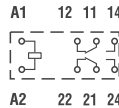
**Műszaki adatok**

Mechanikai élettartam	ciklus	10 · 10 <sup>6</sup>
Villamos élettartam AC1-nél	ciklus	100 · 10 <sup>3</sup>
Meghúzási/elejtési idő	ms	7/3 (12/4 érzékeny)
Lökőfeszültség-állóság a tekercs/érintkezők között (1,2/50 µs)	kV	6 (8 mm)
Dielekt. szilárdság a nyitott érintk. között	V AC	1 000
Környezeti hőmérséklet-tartomány	°C	-40...+85
Védettségi mód		RT II

**Tanúsítványok:**



- 2 váltóérintkező, 10 A
- 5,0 mm-es lábkiosztás
- NYÁK-ba vagy foglalatba



Csatlakozók nézetei

5,3 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba vagy a 95-ös sorozatú foglalatokba



- bistabil, egytekercses
- 3,5 vagy 5,0 mm-es lábkiosztás
- NYÁK-ba vagy foglalatba

Bistabil kivitelek 1 tekercssel:

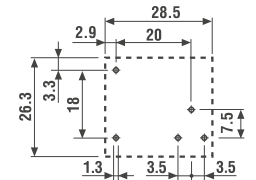
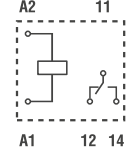
- 40.31.6...
- 40.51.6...
- 40.52.6...
- 40.61.6...

Vezérléshez és működési módhoz a bekötési rajzot lásd a 11. oldalon

5,3 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba vagy a 95-ös sorozatú foglalatokba



- 1 váltóérintkező, 10 A
- NYÁK-ba szerelhető, 12,7 mm magas



Csatlakozók nézetei

3,5 mm hosszú csatlakozó lábakkal NYÁK-ba

1 CO (váltóérintkező)

		10/20
		250/400
		2 500
		500
		0,37
		10/0,3/0,12
		300 (5/5)
		AgCdO

5 - 6 - 12 - 24 - 48 - 110

6 - 12 - 24 - 48 - 60

1,0/1,0/—

(0,8...1,1)U<sub>N</sub>

(0,8...1,1)U<sub>N</sub> / —

—

—

Lásd a

40.31

40.51

40.52

40.61

reléket.

Min. impulzus időtart. ≥ 20 ms



\* Lásd Általános műszaki információk "Útmutató az automatikus bemártó forrasztás folyamatához".

## Rendelési információk

Példa: 40-es sorozat, dugaszolható vagy printrelé, 2 CO - 8 A, névleges tekercsfeszültség 230 V AC.

A

4 0 . 5 2 . 8 . 2 3 0 . 0 0 0 0 0

**Sorozat****Típus**

- 1 = 3,5 mm-es lábkiosztás, fekvő, NYÁK-hoz  
3 = dugaszolható/printrelé - 3,5 mm-es lábkiosztás  
5 = dugaszolható/printrelé - 5,0 mm-es lábkiosztás  
6 = dugaszolható/printrelé - 5,0 mm-es lábkiosztás

**Érintkezők száma**

- 1 = 1 érintkező  
2 = 2 érintkező

**Tekercs típusa**

- 6 = AC/DC bistabil  
7 = DC érzékeny, 0,5 W  
8 = AC (50/60 Hz)  
9 = DC standard, 0,65 W

**Névleges tekercsfeszültség**

Lásd a tekercstáblázatot

**A: érintkezők anyaga**

lásd a lenti táblázatot

**B: érintkezők kialakítása**

- 0 = CO (váltóérintkező)  
3 = NO (záróérintkező)

**D: speciális alkalmazások**

- 0 = alapkivitel  
1 = bemártó tiszt. alk. kivitel (RT III)  
3 = magas hőmérsékletre (+125 °C) és bemártó tisztításra alkalmas kivitel

**C: opciók**

- 0 = dugaszolható-/printreléknél a csatlakozó lábak hossza 5,3 mm  
2 = csak printreléknél a csatlakozó lábak hossza 3,5 mm

A kialakítás a soroknak megfelelően választható.

Előnyben részesített változatok **vastagon** írva.

Csatlakozó lábak kialakítása	Típus	Tekercs	A	B	C	D
Printrelé, csatl. láb hossz 3,5 mm	40.11	DC érzékeny	<b>2</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> )	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	40.31/51	DC standard - DC érzékeny	<b>1</b> (AgNi)	<b>0 - 3</b>	<b>2</b>	<b>0 - 1</b>
	40.61	DC standard - DC érzékeny	1 (AgNi) - <b>2</b> (AgCdO)	<b>0 - 3</b>	<b>2</b>	<b>0 - 1</b>
Dugaszolható-/printrelé láb hossz 5,3 mm	40.31/51	AC - DC érzékeny	<b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1</b>
	40.31/51	DC standard	<b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1 - 3</b>
	40.52	AC - DC érzékeny	<b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1</b>
	40.52	DC standard	<b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1 - 3</b>
	40.61	AC - DC érzékeny	<b>0</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> )	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1</b>
	40.61	DC standard	<b>0</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> )	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1 - 3</b>
	40.62	AC/DC/DC érzékeny	<b>0</b> (AgNi) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> )	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1</b>
	40.31/51/52	bistabil	<b>0</b> (AgNi)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	40.61	bistabil	<b>0</b> (AgCdO)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



## Általános jellemzők

### Szigetelési tulajdonságok az EN 61810-1 szerint

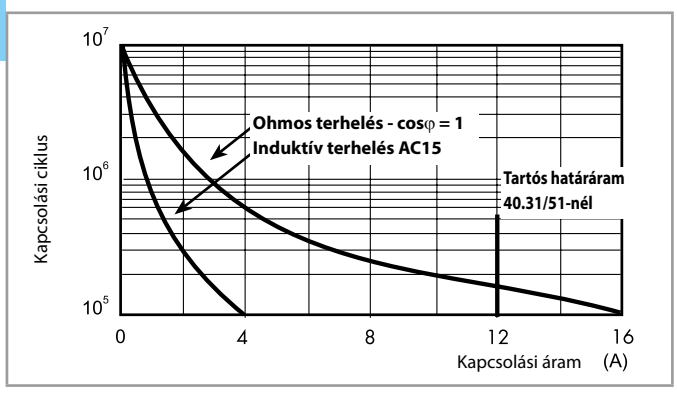
		1 érintkező		2 érintkező	
Névleges hálózati feszültség	V AC	230/400		230/400	
Névleges szigetelési feszültség	V AC	250	400	250	400
Légszennyezettségi fokozat		3	2	3	2
<b>Szigetelési tulajdonságok a tekercs és az érintkezők között</b>					
Szigetelési mód		megerősített szigetelés (8 mm)		megerősített szigetelés (8 mm)	
Túlfeszültség-osztály		III		III	
Névleges lökőfeszültség-állóság	kV (1,2/50 µs)	6		6	
Dielektromos szilárdság	V AC	4 000		4 000	
<b>Szigetelési tulajdonságok a szomszédos érintkezők között (40.52, 4. old.)</b>					
Szigetelési mód		—		alapszigetelés	
Túlfeszültség-osztály		—		II	
Névleges lökőfeszültség-állóság	kV (1,2/50 µs)	—		2,5	
Dielektromos szilárdság	V AC	—		2 000	
<b>Szigetelési tulajdonságok a szomszédos érintkezők között (40.52, 3. old. + 40.62)</b>					
Szigetelési mód		—		alapszigetelés	
Túlfeszültség-osztály		—		III	
Névleges lökőfeszültség-állóság	kV (1,2/50 µs)	—		4	
Dielektromos szilárdság	V AC	—		2 500	
<b>Szigetelési tulajdonságok a nyitott érintkezők között</b>					
Lekapcsolás módja		mikrokapcsolás		mikrokapcsolás	
Feszültségállóság	V AC/kV (1,2/50 µs)	1 000/1,5		1 000/1,5	
<b>Szigetelési tulajdonságok a tekercskivezetések között</b>					
Névleges lökőfeszültség (Surge), differenciál módus, az A1 - A2 kivezetéseken az EN 61000-4-5 szerint	kV (1,2/50 µs)	2			
<b>Egyéb műszaki adatok</b>					
Prelezesi idő az NO/NC érintkezők zárásakor	ms	2/5			
Rázásállóság (10...150)Hz: NO/NC	g	20/5 (1 váltóérintkező)		15/4 (2 váltóérintkező)	
Ütésállóság: NO/NC	g	20/13 (1 váltóérintkező)		20/12 (2 váltóérintkező)	
Hőleadás a környezet felé	terhelőáram nélkül	W	0,65		
	tartós határáramnál	W	1,2 (40.11/31/51)		2 (40.61/52/62)
Ajánlott távolság a NYÁK-ba épített relék között	mm	≥ 5			

A

Érintkezőjellemzők

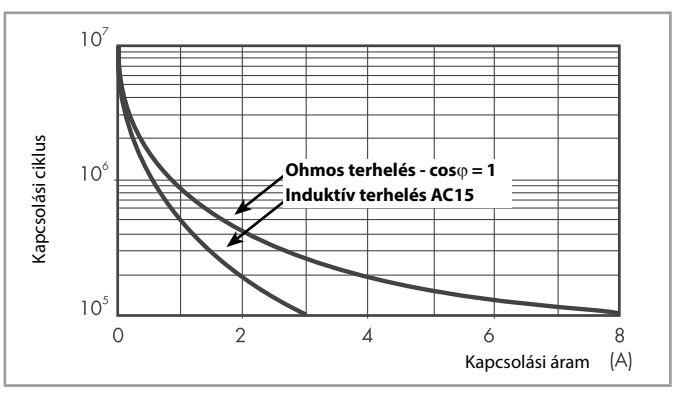
**F 40.1 - Villamos élettartam AC terhelésnél**

Típusok: 40.31/51/61 (3. oldal)



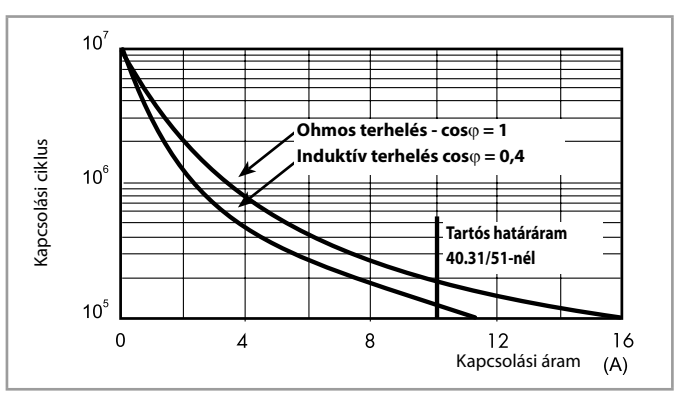
**F 40.2 - Villamos élettartam AC terhelésnél**

Típus: 40.52 (3. oldal)



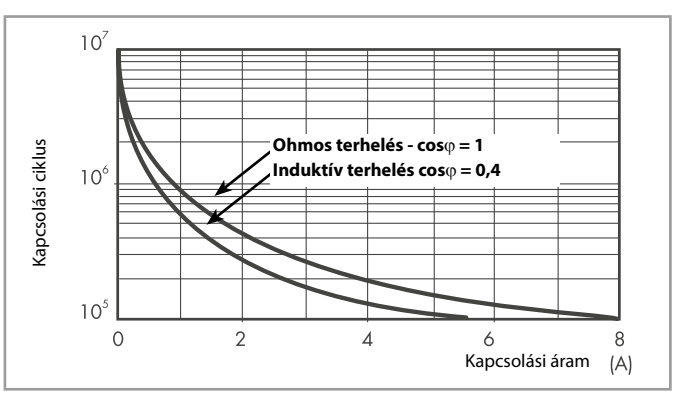
**F 40.3 - Villamos élettartam AC terhelésnél**

Típusok: 40.31/51/61 (4. oldal)



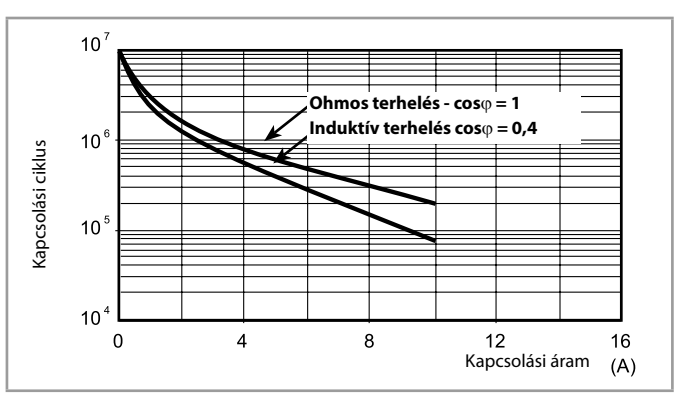
**F 40.4 - Villamos élettartam AC terhelésnél**

Típus: 40.52 (4. oldal)



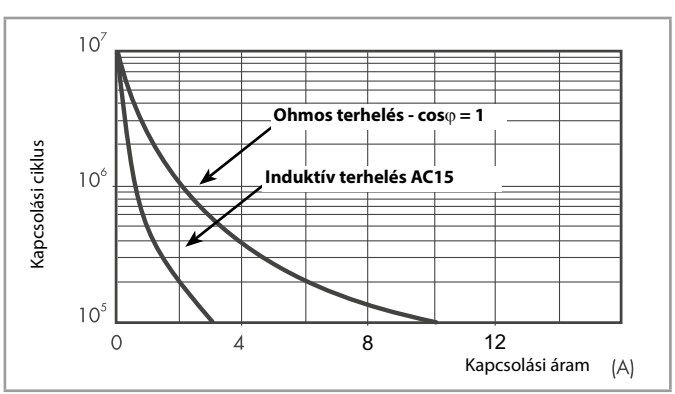
**F 40.5 - Villamos élettartam AC terhelésnél**

Típus: 40.11 (5. oldal)



**F 40.6 - Villamos élettartam AC terhelésnél**

Típus: 40.62 (5. oldal)

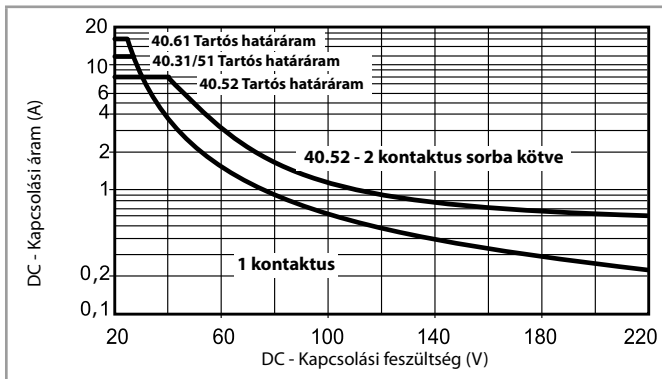




## Érintkezőjellemzők

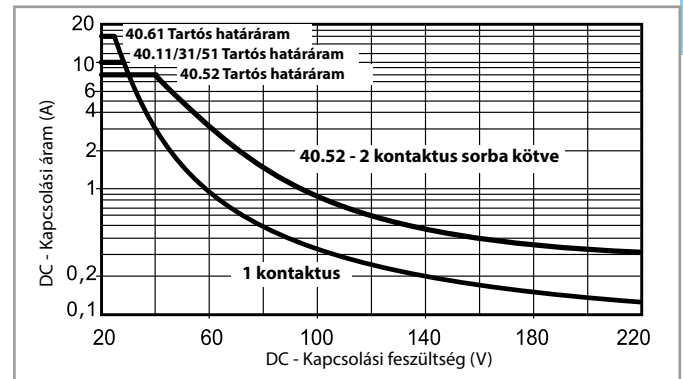
### H 40.1 - Megszakítóképesség DC1 terhelésnél

Típusok: 40.31/51/52/61 (3. oldal)



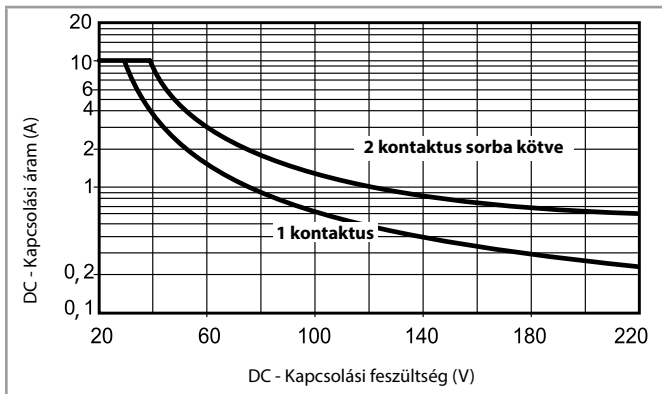
### H 40.2 - Megszakítóképesség DC1 terhelésnél

Típusok: 40.31/51/52/61 (4. oldal) és 40.11 (5. oldal)



### H 40.6 - Megszakítóképesség DC1 terhelésnél

Típus: 40.62 (5. oldal)



- Ohmos terhelés kapcsolásakor (DC1) és amikor az összetartozó kapcsolási áram és feszültség értékek metszéspontjai a jelleggörbén vagy a jelleggörbe alatt vannak, a villamos élettartam  $\geq 100 \cdot 10^3$  ciklus.
  - Induktív terhelés kapcsolásakor (DC13) a terheléssel párhuzamosan szabadonfutó diódát kell bekötni.
- Megjegyzés: a terhelés kikapcsolási ideje növekedni fog.

## Tekercsjellemzők

### DC változat adatai, normál 0,65 W (típusok: 40.31/51/52/61/62)

Névleges feszültség $U_N$ V	Tekercs-kód	Működési tartomány		Tekercs-ellenállás R Ω	Névl. tek. áram I mA
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V		
5	9.005	3,65	7,5	38	130
6	9.006	4,4	9	55	109
7	9.007	5,1	10,5	75	94
9	9.009	6,6	13,5	125	72
12	9.012	8,8	18	220	55
14	9.014	10,2	21	300	47
18	9.018	13,1	27	500	36
21	9.021	15,3	31,5	700	30
24	9.024	17,5	36	900	27
28	9.028	20,5	42	1 200	23
36	9.036	26,3	54	2 000	18
48	9.048	35	72	3 500	14
60	9.060	43,8	90	5 500	11
90	9.090	65,7	135	12 500	7,2
110	9.110	80,3	165	18 000	6,2
125	9.125	91,2	188	23 500	5,3

### DC változat adatai, érzékeny 0,5 W (típusok: 40.31/51/52/61/62)

Névleges feszültség $U_N$ V	Tekercs-kód	Működési tartomány		Tekercs-ellenállás R Ω	Névl. tek. áram I mA
		* $U_{min}$ V	$U_{max}$ V		
5	7.005	3,7	7,5	50	100
6	7.006	4,4	9	75	80
7	7.007	5,1	10,5	100	70
9	7.009	6,6	13,5	160	56
12	7.012	8,8	18	288	42
14	7.014	10,2	21	400	35
18	7.018	13,2	27	650	27,7
21	7.021	15,4	31,5	900	23,4
24	7.024	17,5	36	1 150	21
28	7.028	20,5	42	1 600	17,5
36	7.036	26,3	54	2 600	13,8
48	7.048	35	72	4 800	10
60	7.060	43,8	90	7 200	8,4
90	7.090	65,7	135	16 200	5,6
110	7.110	80,3	165	23 500	4,7
125	7.125	91,2	188	32 000	3,9

\*  $U_{min} = 0,8 U_N$  a 40.61-nél

### DC változat adatai - érzékeny 0,5 W (típus: 40.11)

Névleges feszültség $U_N$ V	Tekercs-kód	Működési tartomány		Tekercs-ellenállás R Ω	Névl. tek. áram I mA
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V		
6	7.006	4,4	10,5	75	80
12	7.012	8,8	21	300	40
24	7.024	17,5	42	1 200	20
48	7.048	35	84	4 600	10,4
60	7.060	43,8	105	7 200	8,3

### AC változat adatai (típusok: 40.31/51/52/61/62)

Névleges feszültség $U_N$ V	Tekercs-kód	Működési tartomány		Tekercs-ellenállás R Ω	Névl. tek. áram I (50 Hz) mA
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V		
6	8.006	4,8	6,6	21	168
12	8.012	9,6	13,2	80	90
24	8.024	19,2	26,4	320	45
48	8.048	38,4	52,8	1 350	21
60	8.060	48	66	2 100	16,8
110	8.110	88	121	6 900	9,4
120	8.120	96	132	9 000	8,4
230	8.230	184	253	28 000	5
240	8.240	192	264	31 500	4,1

### AC/DC változat adatai - bistabil (típusok: 40.31/51/52/61)

Névleges feszültség $U_N$ V	Tekercs-kód	Működési tartomány		Tekercs-ellenállás R Ω	Névl. tek. áram I mA	DC legerj. ellenállás** $R_{DC}$ Ω
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V			
5	6.005	4	5,5	23	215	37
6	6.006	4,8	6,6	33	165	62
12	6.012	9,6	13,2	130	83	220
24	6.024	19,2	26,4	520	40	910
48	6.048	38,4	52,8	2 100	21	3 600
110	6.110	88	121	11 000	10	16 500

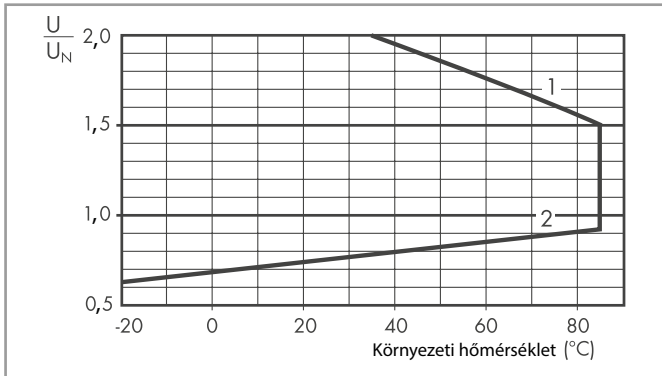
\*\*  $R_{DC}$  = Legerjesztő ellenállás DC esetén,  $R_{AC} = 1,3 \times R_{DC}$  1 W

A működési leírást és a bekötési rajzot lásd a következő oldalon.

## Tekercsjellemzők

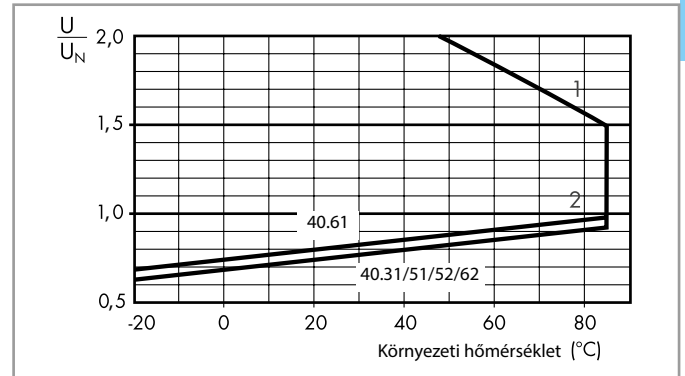
### R 40 - DC tekercs működési tartomány

Normál tekercs



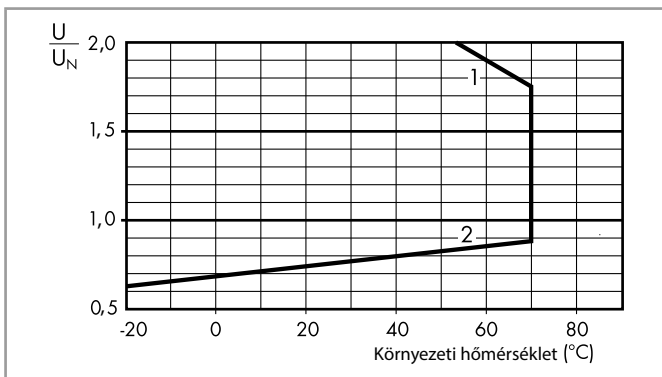
### R 40 - DC tekercs működési tartomány

Érzékeny tekercs, típusok: 40.31/51/52/61/62

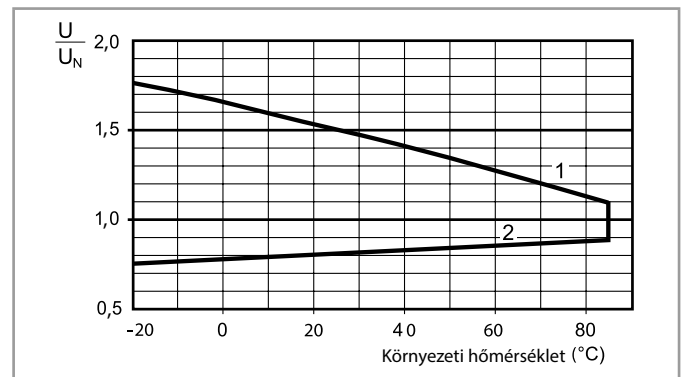


### R 40 - DC tekercs működési tartomány

Érzékeny tekercs, típus: 40.11



### R 40 - AC tekercs működési tartomány

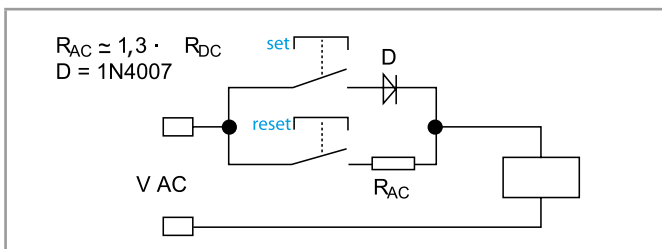


- 1 - Max. megengedett tekercsfeszültség
- 2 - Megszólalási feszültség, ha a tekercshőmérséklet azonos a környezeti hőmérséklettel

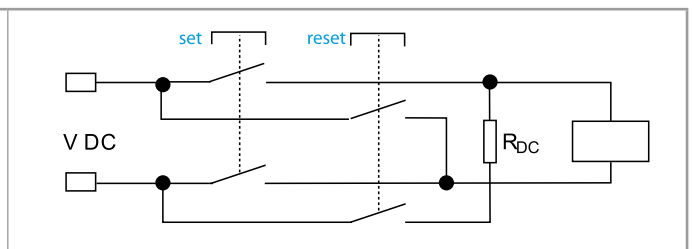
- 3 - Max. megengedett tekercsfeszültség
- 4 - Megszólalási feszültség, ha a tekercshőmérséklet azonos a környezeti hőmérséklettel

### Bekötési rajz a 40-es sorozatú bistabil egytekercses relékhez (a relék érintkezők nélkül vannak rajzolva)

AC



DC



Az  $R_{DC}$  legerjesztő ellenállás értékei az "AC/DC változat adatai - bistabil" című tekercsjellemzőknél található.

A set (BE) kapcsoló zárásakor a relé gerjesztett állapotba kerül a diódán keresztül. A relé záróérintkezője zár és megtartja ezt az állapotát a gerjesztés lekapcsolását követően is.

A reset (KI) kapcsoló zárásakor a relé lemagnessződik az előtét ellenálláson keresztül ( $R_{AC}$ ) és a záróérintkező nyit.

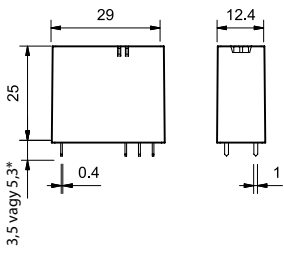
A set (BE) kapcsoló zárásakor a relé gerjesztett állapotba kerül. A relé záróérintkezője zár és megtartja ezt az állapotát a gerjesztés lekapcsolását követően is.

A reset (KI) kapcsoló zárásakor a fordított áramirány miatt a relé lemagnessződik az előtét ellenálláson keresztül ( $R_{DC}$ ) és a záróérintkező nyit.

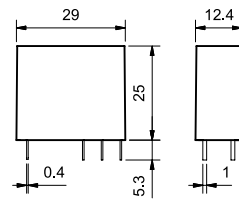
Megjegyzés: A set (BE) és reset (KI) impulzus minimális hossza 20 ms. Az impulzus maximális időtartama nincs korlátozva, folyamatos lehet.

**Méretrajzok**

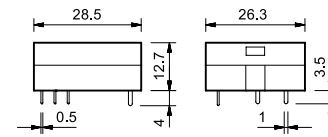
40.31/51/52/61/62-es típusok (3. és 4. oldal)



40.31/51/52/61/62-es típusok (4. oldal)



40.11-es típus (5. oldal)



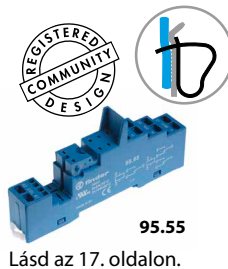
\* (3,5 vagy 5,3 mm) lásd a rendelési információkat



Modul	Foglat	Relé	Leírás	Rögzítési mód	Kiegészítők
99.02	95.P3	40.31	<b>Push in csatlakozású foglat</b> - időtakarékos bekötéshez	TS 35 mm-es szerelő-sínre (EN 60715) pattintható vagy csavarozással rögzíthető	- Állapotjelző és EMC védőmodulok - Időzítőmodulok - Átkötőhíd - Variclip: kiemelő- és rögzítőkengyel (műanyag)
	95.P5	40.51			
		40.52			
		40.61			
40.62					



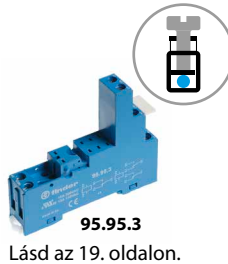
Modul	Foglat	Relé	Leírás	Rögzítési mód	Kiegészítők
99.02	95.03	40.31	<b>Csavaros csatlakozású foglat</b> (húzókeggyellel)	TS 35 mm-es szerelő-sínre (EN 60715) pattintható vagy csavarozással rögzíthető	- Állapotjelző és EMC védőmodulok - Időzítőmodulok - Átkötőhíd - Variclip: kiemelő- és rögzítőkengyel (műanyag)
	95.05	40.51			
		40.52			
		40.61			
40.62					



Modul	Foglat	Relé	Leírás	Rögzítési mód	Kiegészítők
99.02	95.55	40.51	<b>Húzórugós csatlakozású foglat</b> - időtakarékos bekötéshez	TS 35 mm-es szerelő-sínre (EN 60715) pattintható vagy csavarozással rögzíthető	- Állapotjelző és EMC védőmodulok - Időzítőmodulok - Variclip: kiemelő- és rögzítőkengyel (műanyag)
		40.52			
		40.61			
		40.62			



Modul	Foglat	Relé	Leírás	Rögzítési mód	Kiegészítők	
99.80	95.83.3	40.31	<b>Csavaros csatlakozású foglat</b> (húzókeggyellel)	TS 35 mm-es szerelő-sínre (EN 60715) pattintható vagy csavarozással rögzíthető	- Állapotjelző és EMC védőmodulok - Átkötőhíd - Variclip: kiemelő- és rögzítőkengyel (műanyag)	
		95.85.3				40.51
						40.52
						40.61
40.62						



Modul	Foglat	Relé	Leírás	Rögzítési mód	Kiegészítők	
99.80	95.93.3	40.31	<b>Csavaros csatlakozású foglat</b> (húzókeggyellel)	TS 35 mm-es szerelő-sínre (EN 60715) pattintható vagy csavarozással rögzíthető	- Állapotjelző és EMC védőmodulok - Átkötőhíd - Variclip: kiemelő- és rögzítőkengyel (műanyag)	
		95.95.3				40.51
						40.52
						40.61
40.62						

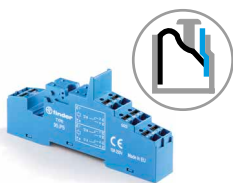


Modul	Foglat	Relé	Leírás	Rögzítési mód	Kiegészítők	
99.01	95.63	40.31	<b>Csavaros csatlakozású foglat</b> (húzókeggyellel)	TS 35 mm-es szerelő-sínre (EN 60715) pattintható vagy csavarozással rögzíthető	- Rögzítőkengyel (fém)	
		95.65				40.51
						40.52
						40.61
40.62						



Modul	Foglat	Relé	Leírás	Rögzítési mód	Kiegészítők
—	95.13.2	40.31	<b>NYÁK-foglat</b>	Áramköri lapra forrasztható	- Rögzítőkengyel (fém) - Rögzítőkengyel (műanyag)
—	95.15.2	40.51			
		40.52			
		40.61			
40.62					

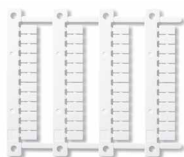
A



95.P5  
Tanúsítványok:



095.91.3

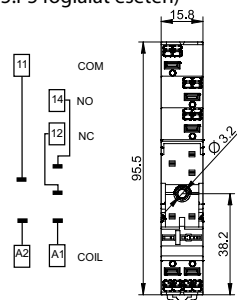
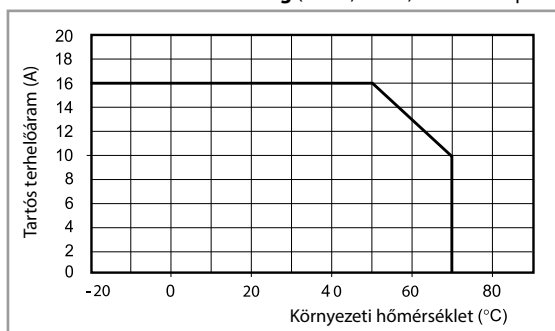


060.48

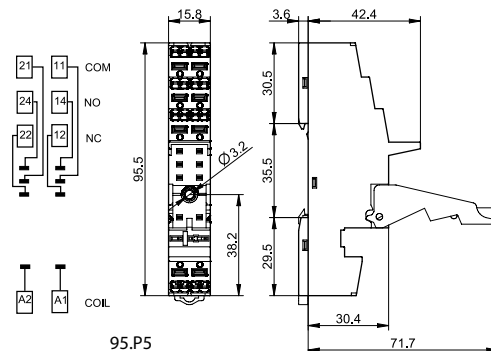
Push in csatlakozású foglalat, TS 35 mm-es szerelősínre (EN 60715) rögzíthető		95.P3	95.P5
Relé típusa		40.31	40.51, 40.52, 40.61, 40.62
<b>Kiegészítők</b>			
Rögzítőkengyel (fém)			095.71
"Variclip" kiemelő- és rögzítőkengyel (műanyag)			095.91.3
8-pólusú átkötőhíd az A1 vagy A2 kapcsok összekötésére			097.58
2-pólusú átkötőhíd			097.52
2-pólusú átkötőhíd			097.42
Feliratítábla-tartó			097.00
Felirati tábla szerelősínre pattintható foglalathoz, fehér, (9 x 15)mm (1 darab tartozék)			095.00.4
Állapotjelző és EMC védőmodul			99.02
Időzítőmodul			86.30
Felirati tábla a 095.91.3 típusú varicliphez és a 097.00 típusú tartóhoz, 48 címke, (6 x 12)mm, CEMBRE termotranszfer nyomtatóval feliratozható			060.48
<b>Általános jellemzők</b>			
Az árampálya terhelhetősége		10 A - 250 V*	
Villamos szilárdság a tekercs / érintk. között (1,2/50 µs)	kV	6	
Védettségi mód		IP 20	
Környezeti hőmérséklet	°C	-40...+70 (lásd az L95 jelű jelleggörbét)	
Vezetékcsupaszítási hossz	mm	8	
Min. beköthető vezeték-keresztmetszet a 95.P3 és a 95.P5 típusú foglalatok esetén	mm <sup>2</sup>	tömör vezetõ	sodrott vezetõ
		0,5	0,5
	AWG	21	21
Max. beköthető vezeték-keresztmetszet a 95.P3 és a 95.P5 típusú foglalatok esetén	mm <sup>2</sup>	tömör vezetõ	sodrott vezetõ
		2 x 1,5 / 1 x 2,5	2 x 1,5 / 1 x 2,5
	AWG	2 x 16 / 1 x 14	2 x 16 / 1 x 14

\* Ha a terhelőáram > 10 A, akkor a 11-21, 14-24, 12-22 kivezetéseket párhuzamosan kell kötni. A 40.52/40.62/40.61-es relékkel alkalmazva és ha az érintkezők együttes árama > 10 A, akkor az L 95 jelű diagramot kell figyelembe venni. A 40.51-es relé váltóérintkezőjének a bekötése a foglalatba: 21-12-14.

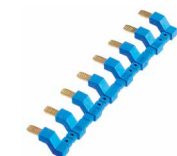
**L 95 - Kimeneti terhelhetőség (40.52, 40.61, 40.62 relétípus / 95.P5 foglalat esetén)**



95.P3

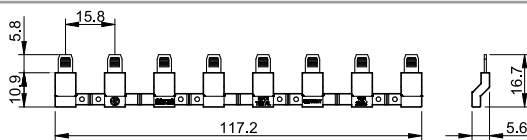


95.P5



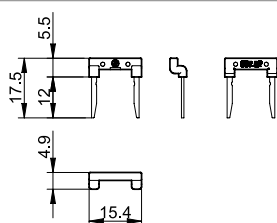
097.58

<b>8-pólusú átkötőhíd a 95.P3 és a 95.P5 típusú foglalatokhoz</b>	097.58
Terhelhetőségi adatok	10 A - 250 V



097.52

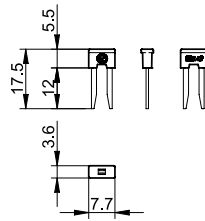
<b>2-pólusú átkötőhíd a 95.P3 és a 95.P5 típusú foglalatokhoz</b>	097.52
Terhelhetőségi adatok	10 A - 250 V





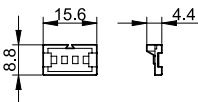
097.42

<b>2-pólusú átkötőhíd</b> a 95.P3 és a 95.P5 típusú foglatokhoz	097.42
Terhelhetőségi adatok	10 A - 250 V



097.00

<b>Felirútítábla-tartó</b> a 95.P3 és a 95.P5 típusú foglatokhoz	097.00
--	--------



86.30

<b>Időzítőmodul, 86.30-as típus</b>		
Meghúzáskésleltetésű, bekapcsolással törlő (0,05 s...100 h)	(12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

Tanúsítványok:    



99.02

Tanúsítványok:

\* Egyenáram esetén az A1 kivezetéshez kell kötni a pozitív pólust. Külön kérésre fordított polaritással is szállítható (pozitív pólus az A2 kivezetéshez).

<b>99.02 sorozatú állapotjelző és EMC védőmodulok</b> a 95.P3 és 95.P5 foglatokhoz		
		<b>Szürke</b>

Védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED EMC védőmodul nélkül*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED EMC védőmodul nélkül*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED EMC védőmodul nélkül*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + védődióda + téves bekötés elleni dióda (+ az A1-re)*	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + védődióda + téves bekötés elleni dióda (+ az A1-re)*	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + védődióda + téves bekötés elleni dióda (+ az A1-re)*	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED-es állapotjelző + varisztor*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED-es állapotjelző + varisztor*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED-es állapotjelző + varisztor*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Maradékáram söntölő modul**	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\*\* Járulékos veszteségi teljesítmény 0,9 W, a modul alkalmazása esetén hozzáadandó a 7. oldalon található hőleadási értékekhez.

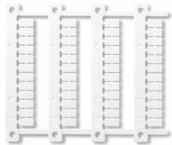


A



**95.05**  
Tanúsítványok:

**UL** **US** A tanúsítvány összeépített relére és foglalatra vonatkozik bizonyos típusok esetén.

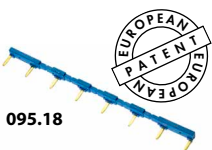
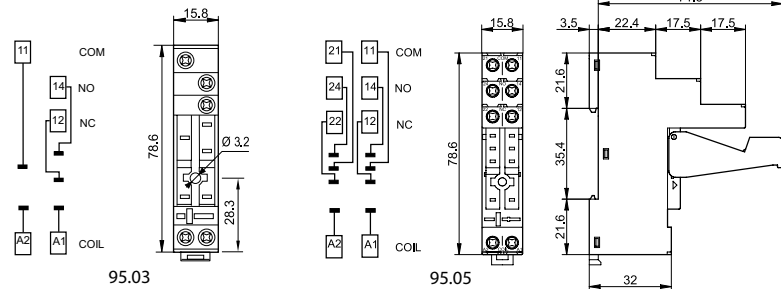
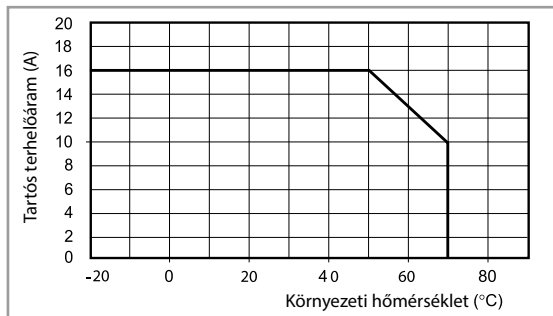


**060.48**

<b>Csavaros csatlakozású foglalat, TS 35 mm-es szerelősínre (EN 60715) rögzíthető</b>	<b>95.03 (kék)</b>	<b>95.03.0 (fekete)</b>	<b>95.05 (kék)</b>	<b>95.05.0 (fekete)</b>
Relé típusa	40.31		40.51, 40.52, 40.61, 40.62	
<b>Kiegészítők</b>				
Rögzítőkengyel (fém)	095.71			
"Variclip" kiemelő- és rögzítőkengyel (műanyag)	095.01	095.01.0	095.01	095.01.0
Átkötőhíd az A1 vagy A2 kapcsok összekötéséhez, max. 8 foglalat széles, a 95.03, 95.05 típusokhoz, terhelhetőség 10 A	095.18	095.18.0	095.18	095.18.0
Felirattábla-tartó	097.00			
Felirati tábla szerelősínre pattintható foglalathoz, fehér, (9 x 15)mm (1 darab tartozék)	095.00.4			
Állapotjelző és EMC védőmodul	99.02			
Időzítőmodul	86.30			
Felirati tábla a 095.01 típusú varicliphez és a 097.00 típusú tartóhoz, 48 címke, (6 x 12)mm, CEMBRE termotranszfer nyomtatóval feliratozható	060.48			
<b>Általános jellemzők</b>				
Az árampálya terhelhetősége	10 A - 250 V*			
Villamos szilárdság a tekercs / érintk. között (1,2/50 μs)	kV	6		
Védettségi mód	IP 20			
Környezeti hőmérséklet	°C	-40...+70 (lásd az L95 jelű jelleggörbét)		
Meghúzási nyomaték	Nm	0,5		
Vezetékcsupaszítási hossz	mm	8		
Max. beköthető vezeték-keresztmetszet		tömör vezetõ	sodrott vezetõ	
a 95.03 és a 95.05 típusú foglalatok esetén	mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2,5	1 x 4 / 2 x 2,5	
	AWG	1 x 10 / 2 x 14	1 x 12 / 2 x 14	

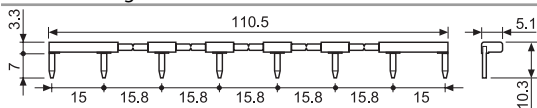
\* Ha a terhelőáram > 10 A, akkor a 11-21, 14-24, 12-22 kivezetéseket párhuzamosan kell kötni. A 40.52/40.62/40.61-es relékkel alkalmazva és ha az érintkezők együttes árama > 10 A, akkor az L 95 jelű diagramot kell figyelembe venni. A 40.51-es relé váltóérintkezőjének a bekötése a foglalatba: 21-12-14.

**L 95 - Kimeneti terhelhetőség (40.52, 40.61, 40.62 relétípus / 95.05 foglalat esetén)**



**95.18**

<b>Átkötőhíd, 8 foglalat (95.03 vagy 95.05) A1 vagy A2 kapcsaihoz</b>	<b>095.18 (kék)</b>	<b>095.18.0 (fekete)</b>
Terhelhetőségi adatok	10 A - 250 V	



**86.30**

<b>Időzítőmodul, 86.30-as típus</b>		
Meghúzáskésleltetésű, bekapcsolással törlő (0,05 s...100 h) (12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000	

Tanúsítványok:



**99.02**

Tanúsítványok:

<b>99.02 sorozatú állapotjelző és EMC védőmodulok a 95.03 és 95.05 foglalatokhoz</b>		<b>Szürke</b>
Védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED EMC védőmodul nélkül*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED EMC védőmodul nélkül*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED EMC védőmodul nélkül*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + védődióda + téves bekötés elleni dióda (+ az A1-re)*	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + védődióda + téves bekötés elleni dióda (+ az A1-re)*	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + védődióda + téves bekötés elleni dióda (+ az A1-re)*	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED-es állapotjelző + varisztor*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED-es állapotjelző + varisztor*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED-es állapotjelző + varisztor*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Maradékáram söntölő modul**	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

Egyenáram esetén az A1 kivezetéshez kell kötni a pozitív pólust. Külön kérésre fordított polaritással is szállítható (pozitív pólus az A2 kivezetéshez).

\*\* Járulékos veszteségi teljesítmény 0,9 W, a modul alkalmazása esetén hozzáadandó a 7. oldalon található hőleadási értékekhez.

A

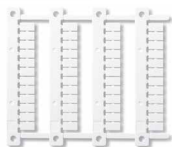


95.55

Tanúsítványok:



095.91.3

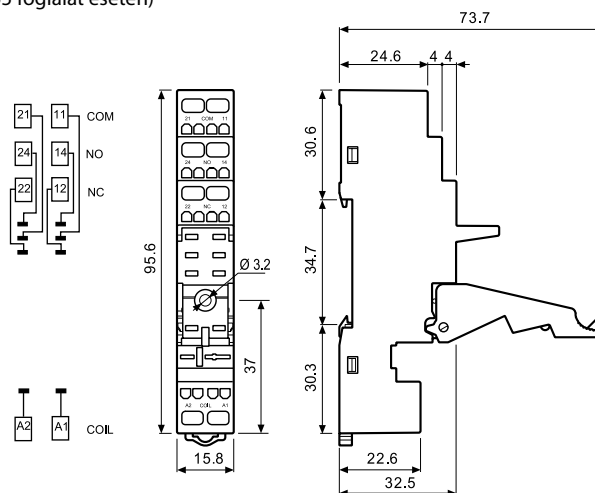
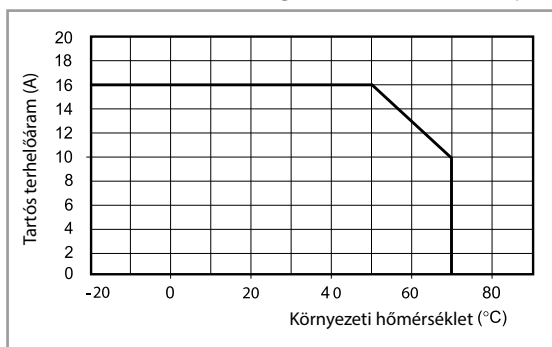


060.48

<b>Húzórugós csatlakozású foglalat, TS 35 mm-es szerelősínre (EN 60715) rögzíthető</b>	<b>95.55 (kék)</b>	<b>95.55.0 (fekete)</b>
Relé típusa	40.51, 40.52, 40.61, 40.62	
<b>Kiegészítők</b>		
Rögzítőkengyel (fém)	095.71	
“Variclip” kiemelő- és rögzítőkengyel (műanyag)	095.91.3	
Állapotjelző és EMC védőmodul	99.02	
Időzítőmodul	86.30	
Felirati tábla a 095.91.3 típusú varicliphez, 48 címke, (6 x 12)mm, CEMBRE termotranszfer nyomtatóval feliratozható	060.48	
<b>Általános jellemzők</b>		
Az árapálya terhelhetősége	10 A - 250 V*	
Villamos szilárdság a tekercs / érintk. között (1,2/50 µs)	kV	6
Védettségi mód	IP 20	
Környezeti hőmérséklet	°C	-25...+70 (lásd az L95 jelű jelleggörbét)
Vezetékcsupaszítási hossz	mm	8
Beköthető vezeték-keresztmetszet a 95.55 típusú foglalat esetén	tömör vezeték	sodrott vezeték
	mm <sup>2</sup>	2 x (0,5...1,5)
	AWG	2 x (21...18)

\* Ha a terhelőáram > 10 A, akkor a 11-21, 14-24, 12-22 kivezetéseket párhuzamosan kell kötni. A 40.52/40.62/40.61-es relékkel alkalmazva és ha az érintkezők együttes árama > 10 A, akkor az L 95 jelű diagramot kell figyelembe venni. A 40.51-es relé váltóérintkezőjének a bekötése a foglalatba: 21-12-14.

**L 95 - Kimeneti terhelhetőség (40.52, 40.61, 40.62 relétípus / 95.55 foglalat esetén)**



**Időzítőmodul, 86.30-as típus**

Meghúzásképleltetésű, bekapcsolással törlő (0,05 s...100 h) (12...24)V AC/DC 86.30.0.024.0000

Tanúsítványok:



86.30



99.02

Tanúsítványok:



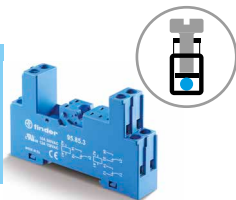
\* Egyenáram esetén az A1 kivezetéshez kell kötni a pozitív pólust. Külön kérésre fordított polaritással is szállítható (pozitív pólus az A2 kivezetéshez).

**99.02 sorozatú állapotjelző és EMC védőmodulok a 95.55 foglalathoz**

		<b>Szürke</b>
Védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED EMC védőmodul nélkül*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED EMC védőmodul nélkül*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED EMC védőmodul nélkül*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + védődióda + téves bekötés elleni dióda (+ az A1-re)*	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + védődióda + téves bekötés elleni dióda (+ az A1-re)*	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + védődióda + téves bekötés elleni dióda (+ az A1-re)*	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED-es állapotjelző + varisztor*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED-es állapotjelző + varisztor*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED-es állapotjelző + varisztor*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Maradékáram söntölő modul**	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\*\* Járulékos veszteségi teljesítmény 0,9 W, a modul alkalmazása esetén hozzáadandó a 7. oldalon található hőleadási értékekhez.

A

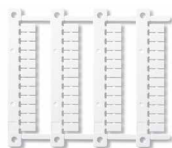


95.85.3

Tanúsítványok:  
CE EAC cRU<sup>®</sup> US



095.91.3

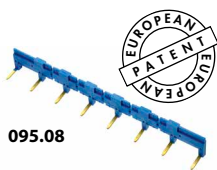
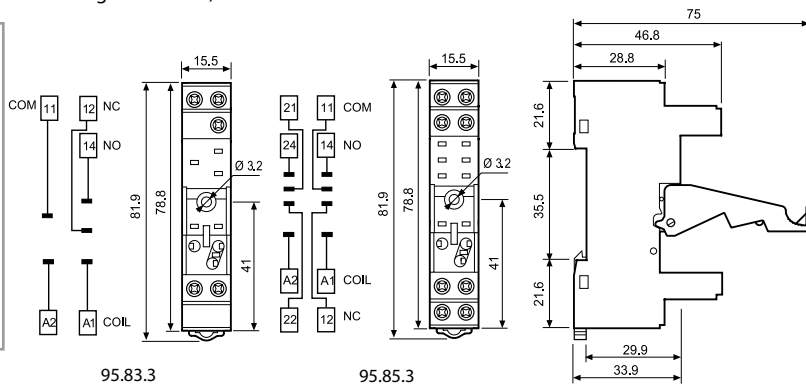
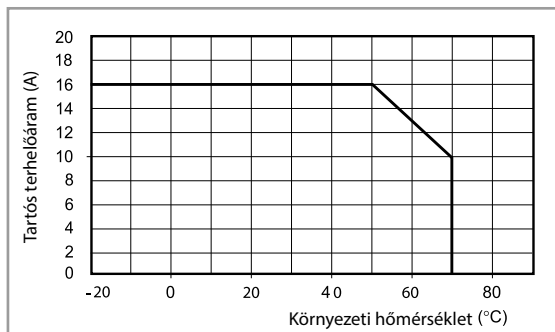


060.48

<b>Csavaros csatlakozási foglat, TS 35 mm-es szerelősínre (EN 60715) rögzíthető</b>		<b>95.83.3 (kék)</b>	<b>95.83.30 (fekete)</b>	<b>95.85.3 (kék)</b>	<b>95.85.30 (fekete)</b>
Relé típusa		40.31		40.51, 40.52, 40.61, 40.62	
<b>Kiegészítők</b>					
Rögzítőkengyel (fém)		095.71			
"Variclip" kiemelő- és rögzítőkengyel (műanyag)		095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Átkötőhíd az A1 vagy A2 kapcsok összekötéséhez, max. 8 foglat széles, a 95.83.3/30, 95.85.3/30 típusokhoz, terhelhetőség 10 A		095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Felirati tábla szerelősínre pattintható foglathoz, fehér, (9 x 15)mm (1 darab tartozék)		095.00.4			
Állapotjelző és EMC védőmodul		99.80			
Feliratitábla-tartó		097.00			
Felirati tábla a 095.91.3 típusú varicliphez és a 097.00 típusú tartóhoz, 48 címke, (6 x 12)mm, CEMBRE termotranszfer nyomtatóval feliratozható		060.48			
<b>Általános jellemzők</b>					
Az árampálya terhelhetősége		10 A - 250 V*			
Villamos szilárdság a tekercs / érintk. között (1,2/50 µs)	kV	6	2		
Védettségi mód		IP 20			
Környezeti hőmérséklet	°C	-40... +70 (lásd az L95 jelű jelleggörbét)			
Meghúzási nyomaték	Nm	0,5			
Vezetékcsupaszítási hossz	mm	7			
Max. beköthető vezeték-keresztmetszet a 95.83.3 és a 95.85.3 típusú foglatok esetén		tömör vezető		sodrott vezető	
	mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2,5		1 x 4 / 2 x 2,5	
	AWG	1 x 10 / 2 x 14		1 x 12 / 2 x 14	

\* Ha a terhelőáram > 10 A, akkor a 11-21, 14-24, 12-22 kivezetéseket párhuzamosan kell kötni. A 40.52/40.62/40.61-es relékkel alkalmazva és ha az érintkezők együttes árama > 10 A, akkor az L 95 jelű diagramot kell figyelembe venni. A 40.51-es relé váltóérintkezőjének a bekötése a foglatba: 21-12-14.

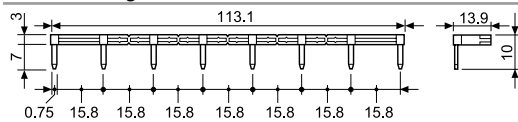
**L 95 - Kimeneti terhelhetőség (40.52, 40.61, 40.62 relétípus / 95.85.3 foglat esetén)**



095.08



<b>Átkötőhíd, 8 foglat (95.83.3 vagy 95.85.3) A1 vagy A2 kapcsaihoz</b>	<b>095.08 (kék)</b>	<b>095.08.0 (fekete)</b>
Terhelhetőségi adatok	10 A - 250 V	



**99.80 sorozatú állapotjelző és EMC védőmodulok a 95.83.3 és 95.85.3 foglatokhoz**

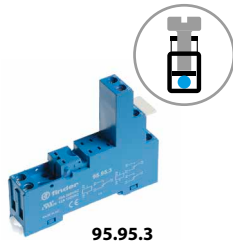
		Kék	
		LED zöld	LED piros
Védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED EMC védőmodul nélkül*	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED EMC védőmodul nélkül*	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED EMC védőmodul nélkül*	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)*	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)*	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)*	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED-es állapotjelző + varisztor*	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED-es állapotjelző + varisztor*	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED-es állapotjelző + varisztor*	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Maradékáram sóntoló modul**	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

\*\* Járulékos veszteségi teljesítmény 0,9 W, a modul alkalmazása esetén hozzáadandó a 7. oldalon található hőleadási értékekhez.

99.80  
Tanúsítványok:

CE

\* Egyenáram esetén az A1 kivezetéshez kell kötni a pozitív pólust. Külön kérésre fordított polaritás (+ az A2-re).

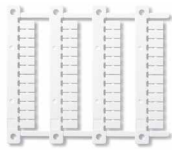


95.95.3

Tanúsítványok:  
**CE ENEC cRU us**



95.91.3

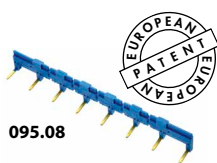
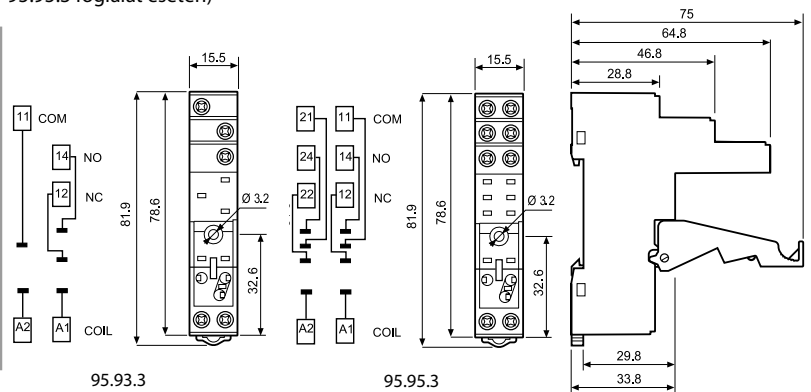
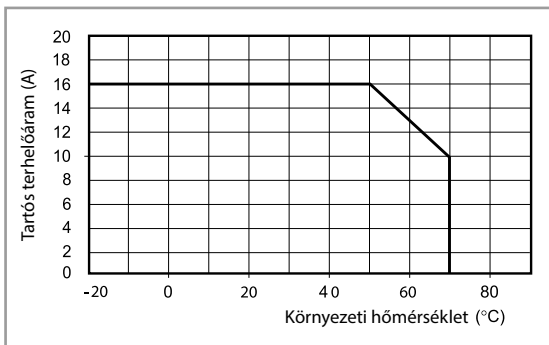


060.48

<b>Csavaros csatlakozású foglalat, TS 35 mm-es szerelősínre (EN 60715) rögzíthető</b>	<b>95.93.3 (kék)</b>	<b>95.93.30 (fekete)</b>	<b>95.95.3 (kék)</b>	<b>95.95.30 (fekete)</b>
Relé típusa	40.31		40.51, 40.52, 40.61, 40.62	
<b>Kiegészítők</b>				
Rögzítőkengyel (fém)	095.71			
"Variclip" kiemelő- és rögzítőkengyel (műanyag)	095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Átkötőhid az A1 vagy A2 kapcsok összekötéséhez, max. 8 foglalat széles, a 95.93.3/30, 95.95.3/30 típusokhoz, terhelhetőség 10 A	095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Feliratítábla-tartó	097.00			
Felirati tábla szerelősínre pattintható foglalathoz, fehér, (9 x 15)mm (1 darab tartozék)	095.00.4			
Állapotjelző és EMC védőmodul	99.80			
Felirati tábla a 095.91.3 típusú varicliphez és a 097.00 típusú tartóhoz, 48 címke, (6x12)mm, CEMBRE termotranszfer nyomtatóval feliratozható	060.48			
<b>Általános jellemzők</b>				
Az árampálya terhelhetősége	10 A - 250 V*			
Villamos szilárdság a tekercs / érinték között (1,2/50 µs) kV	6			
Védettségi mód	IP 20			
Környezeti hőmérséklet °C	-40...+70 (lásd az L95 jelű jelleggörbét)			
Meghúzási nyomaték Nm	0,5			
Vezetékcsupaszítási hossz mm	8			
Max. beköthető vezeték-keresztmetszet	tömör vezető		sodrott vezető	
a 95.93.3 és a 95.95.3 típusú foglalatok esetén	mm <sup>2</sup> 1 x 6 / 2 x 2,5		1 x 4 / 2 x 2,5	
	AWG 1 x 10 / 2 x 14		1 x 12 / 2 x 14	

\* Ha a terhelőáram > 10 A, akkor a 11-21, 14-24, 12-22 kivezetéseket párhuzamosan kell kötni. A 40.52/40.62/40.61-es relékkel alkalmazva és ha az érintkezők együttes árama > 10 A, akkor az L 95 jelű diagramot kell figyelembe venni. A 40.51-es relé váltóérintkezőjének a bekötése a foglalatba: 21-12-14.

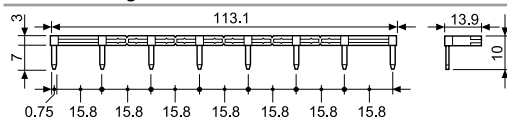
**L 95 - Kimeneti terhelhetőség (40.52, 40.61, 40.62 relétípus / 95.95.3 foglalat esetén)**



95.08



<b>Átkötőhid, 8 foglalat (95.93.3 vagy 95.95.3) A1 vagy A2 kapcsaihoz</b>	<b>095.08 (kék)</b>	<b>095.08.0 (fekete)</b>
Terhelhetőségi adatok	10 A - 250 V	



**99.80 sorozatú állapotjelző és EMC védőmodulok a 95.93.3 és 95.95.3 foglalatokhoz**

		Kék	
		LED zöld	LED piros
Védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED EMC védőmodul nélkül*	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED EMC védőmodul nélkül*	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED EMC védőmodul nélkül*	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)*	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)*	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)*	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED-es állapotjelző + varisztor*	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED-es állapotjelző + varisztor*	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED-es állapotjelző + varisztor*	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Maradékáram söntölő modul**	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

\*\* Járulékos veszteségi teljesítmény 0,9 W, a modul alkalmazása esetén hozzáadandó a 7. oldalon található hőleadási értékekhez.

99.80  
Tanúsítványok:



\* Egyenáram esetén az A1 kivezetéshez kell kötni a pozitív pólust. Külön kérésre fordított polaritás (+ az A2-re)

A



95.63  
Tanúsítványok:



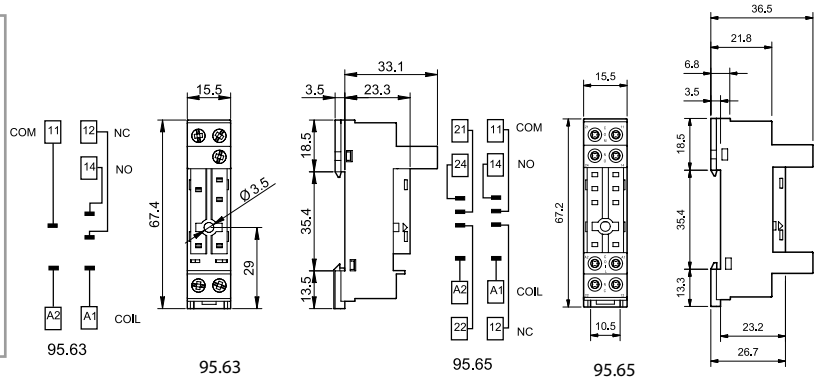
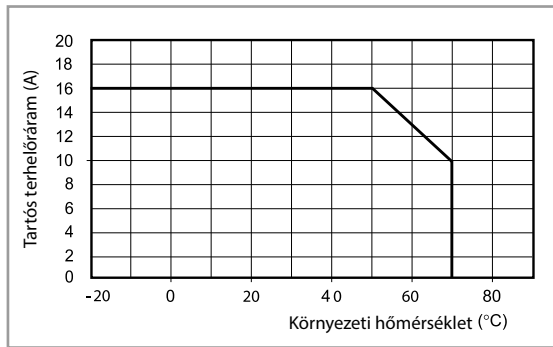
95.65  
Tanúsítványok:



<b>Csavaros csatlakozású foglat, TS 35 mm-es szerelősínre</b> (EN 60715) rögzíthető	<b>95.63 (kék)</b>	<b>95.65 (kék)</b>
Relé típusa	40.31	40.51, 40.52, 40.61, 40.62
<b>Kiegészítők</b>		
Rögzítőkengyel (fém)		095.71
Átkötőhíd az A1 vagy A2 kapcsok összekötéséhez, max. 8 foglat széles, a 95.63, 95.65 típusokhoz, terhelhetőség 10 A	095.08	095.08
Állapotjelző és EMC védőmodul	99.01	—
<b>Általános jellemzők</b>		
Az árampálya terhelhetősége	10 A - 250 V*	
Villamos szilárdság a tekercs / érintkezők között (1,2/50 µs)	6 kV	2 kV
Védettségi mód	IP 20	
Környezeti hőmérséklet	°C -40...+70 (lásd az L95 jelű jelleggörbét)	
Meghúzási nyomaték	Nm	0,5
Vezetékcsupaszítási hossz	mm	7
Max. beköthető vezeték-keresztmetszet	tömör vezeték	sodrott vezeték
a 95.63 és a 95.65 típusú foglatok esetén	mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2,5
	AWG	1 x 10 / 2 x 14
		1 x 12 / 2 x 14

\* Ha a terhelőáram > 10 A, akkor a 11-21, 14-24, 12-22 kivezetéseket párhuzamosan kell kötni. A 40.52/40.62/40.61-es relékkel alkalmazva és ha az érintkezők együttes árama > 10 A, akkor az L 95 jelű diagramot kell figyelembe venni. A 40.51-es relé váltóérintkezőjének a bekötése a foglatba: 21-12-14.

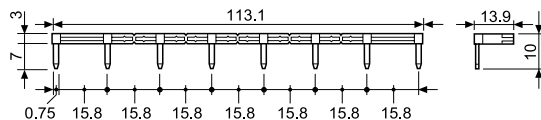
**L 95 - Kimeneti terhelhetőség** (40.52, 40.61, 40.62 relétípus / 95.65 foglat esetén)



095.08



<b>Átkötőhíd, 8 foglat (95.63 vagy 95.65) A1 vagy A2 kapcsaihoz</b>	<b>095.08 (kék)</b>
Terhelhetőségi adatok	10 A - 250 V



99.01  
Tanúsítványok:



\* Egyenáram esetén az A1 kivezetéshez kell kötni a pozitív pólust.  
\*\* Egyenáram esetén az A2 kivezetéshez kell kötni a pozitív pólust.

99.01 sorozatú állapotjelző és EMC védőmodulok a 95.63 foglatokhoz		Kék	
		LED zöld	LED piros
Védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)	(6...220)V DC	99.01.3.000.00	
Védődióda modul (+ az A2-re, fordított polaritás)	(6...220)V DC	99.01.2.000.00	
LED EMC védőmodul nélkül*	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.59	
LED EMC védőmodul nélkül*	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.59	
LED EMC védőmodul nélkül*	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.59	
LED + védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)	(6...24)V DC	99.01.9.024.99	99.01.9.024.90
LED + védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)	(28...60)V DC	99.01.9.060.99	99.01.9.060.90
LED + védődióda modul (+ az A1 kivezetéshez)	(110...220)V DC	99.01.9.220.99	99.01.9.220.90
LED + védődióda (+az A2-re, fordított polaritás)**	(6...24)V DC	99.01.9.024.79	
LED + védődióda (+az A2-re, fordított polaritás)**	(28...60)V DC	99.01.9.060.79	
LED + védődióda (+az A2-re, fordított polaritás)**	(110...220)V DC	99.01.9.220.79	
LED-es állapotjelző + varisztor*	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.98	99.01.0.024.08
LED-es állapotjelző + varisztor*	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.98	99.01.0.060.08
LED-es állapotjelző + varisztor*	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.98	99.01.0.230.08
RC-modul	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.09	
RC-modul	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.09	
RC-modul	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.09	
Maradékáram söntölő modul**	(110...240)V AC	99.01.8.230.07	

\*\* Járulékos veszteségi teljesítmény 0,9 W, a modul alkalmazása esetén hozzáadandó a 7. oldalon található hőleadási értékekhez.



A



95.13.2



95.15.2

Tanúsítványok:



NYÁK foglalat	95.13.2 (kék)	95.13.20 (fekete)	95.15.2 (kék)	95.15.20 (fekete)
Relé típusa	40.31		40.51, 40.52, 40.61, 40.62	
<b>Kiegészítők</b>				
Rögzőtökengyel (fém)			095.51	
Rögzőtökengyel (műanyag)			095.52	
<b>Általános jellemzők</b>				
Az árampálya terhelhetősége	12 A - 250 V		10 A - 250 V*	
Villamos szilárdság a tekercs / érintk. között (1,2/50 μs) kV	6			
Védettségi mód	IP 20			
Környezeti hőmérséklet	°C	-40...+70		

\* Ha a terhelőáram >10 A, akkor a 11-21, 14-24, 12-22 kivezetéseket párhuzamosan kell kötni.

A 40.51 típ. relé váltóérintkezőjének bekötése a foglalatba: 21-12-14.

